

Zmluva
o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a podľa § 9 ods. 12 písm. b) a §9aa zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve
a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „zmluva“)

Poskytovateľ:

Názov: **Trnavský samosprávny kraj**
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK
IČO: 37 836 901
DIČ: 2021 628 367
Názov banky: Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN): SK1881800000007000501106
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov: Občianske združenie BEZ PREDSUĐKOV K ĽUDSKOSTI
Sídlo: Mallého 2, 909 01 Skalica
Štatutárny orgán: PhDr. Izabela Koneracká
IČO: 42156548
DIČ: 2022998439
Názov banky: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK71 1111 0000 0014 2655 9017
(ďalej len „prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku na kalendárny rok 2024 (ďalej ako „finančné prostriedky“) pre Súkromnú jazykovú školu ako súčasť súkromnej SOŠ VIA HUMANA (ďalej ako „zariadenie“) v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa.
2. Finančné prostriedky pre zariadenie uvedené v bode 1 tohto článku poskytuje poskytovateľ prijímateľovi v súlade s § 9 ods. 12 písm. b), h) a k) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok 2

Výška finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku

1. Finančné prostriedky sa poskytujú v plnej výške sumy určenej na mzdy a prevádzku na poslucháča jazykovej školy v zriaďovateľskej pôsobnosti poskytovateľa vypočítanej podľa Všeobecne záväzného nariadenia TTSK č. 79/2022 o poskytovaní finančných prostriedkov jazykovým školám, základným umeleckým školám a školským zariadeniam v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja v znení Všeobecne záväzného nariadenia TTSK č. 81/2023 (ďalej ako „VZN TTSK č. 79/2022“). V súlade s prílohou č. 1 uvedeného všeobecne záväzného nariadenia sú finančné prostriedky pre zariadenie, ktoré je jazyková škola

na jedného poslucháča na rok vo výške **120,00 Eur**.

2. Ročná výška finančných prostriedkov sa určuje ako súčin sadzby uvedenej v predchádzajúcom bode a počtu poslucháčov s trvalým pobytom na území Trnavského samosprávneho kraja vo veku od 15 rokov do 25 rokov podľa stavu k 15. septembru 2023 uvedeného v štatistickom výkaze Škôl (MŠVVŠ SR) 18-01.
3. Počet detí vo veku od 15 rokov do 25 rokov v zariadení k 15. septembru 2023 zistený podľa predchádzajúceho bodu bol 124. Vychádzajúc z počtu poslucháčov v zariadení podľa predchádzajúcej vety sa poskytovateľ a prijímateľ dohodli, že výška finančných prostriedkov pre zariadenie na rok 2024 je v sume **14 880,00 Eur** (120,00 * 124).
4. Finančné prostriedky budú poskytnuté mesačne v sume 1/12 zo sumy finančných prostriedkov uvedenej v bode 3 tohto článku zmluvy.
5. Finančné prostriedky sú účelovo určené na úhradu výdavkov na mzdy a prevádzku spojenú s poskytovaním výučby cudzieho jazyka poslucháčov s trvalým pobytom na území Trnavského samosprávneho kraja v zariadení.
6. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnuté finančné prostriedky do 31. decembra 2024 iba na výdavky realizované od 1. januára 2024 do 31. decembra 2024.

Článok 3

Zúčtovanie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný vykonať ročné zúčtovanie finančných prostriedkov a predložiť ho TTSK elektronicky na mailovú adresu: sacz@trnava-vuc.sk s uvedením predmetu mailu ZUČTOVANIE/názov zariadenia, v termíne do 31. marca 2025 predložením:
 - a) správy o hospodárení za príslušný kalendárny rok,
 - b) vyplneného vzoru formulára „Zúčtovanie dotácií poskytnutých súkromným a cirkevným zriaďovateľom školských zariadení z rozpočtu TTSK“, ktorý je zverejnený na elektronickej úradnej tabuli TTSK,
 - c) ročnej účtovnej závierky v zmysle platnej legislatívy.
2. V prípade, že prijímateľ nepredloží do termínu stanoveného v bode 1. tohto článku zmluvy finančné zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov alebo predložené zúčtovanie

nebude úplné, je povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré mal zúčtovať, v rozsahu, ktorý nezúčtoval, na účet poskytovateľa, z ktorého boli finančné prostriedky poskytnuté, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní od uplynutia termínu stanoveného na zúčtovanie finančných prostriedkov. Zároveň je povinný zaslať elektronicky avízo o vrátených finančných prostriedkoch na mailovú adresu: sacz@trnava-vuc.sk s uvedením predmetu mailu AVÍZO VRATKA/názov zariadenia..

3. V prípade, že prijímateľ nevyčerpá celú sumu poskytnutých finančných prostriedkov do 31. decembra 2024 je povinný nedočerpanú časť vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu a to najneskôr do 10. januára nasledujúceho roka a zároveň o úhrade poslať elektronické avízo na mailovú adresu: sacz@trnava-vuc.sk s uvedením predmetu mailu AVÍZO NEVYČERPANÉ/názov zariadenia.
4. Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov sa prijímateľ zaväzuje zaslať poskytovateľovi najneskôr do 31. januára nasledujúceho roku na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy a súčasne o tom poslať poskytovateľovi avízo na mailovú adresu: sacz@trnava-vuc.sk s uvedením predmetu mailu AVÍZO VÝNOSY/názov zariadenia.

Článok 4

Lehota na predloženie údajov

1. Prijímateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi údaje, podľa ktorých mu poskytovateľ poskytne finančné prostriedky na mzdy a prevádzku na ďalší kalendárny rok, najneskôr do 25. septembra 2024, a to v rozsahu podľa stavu k 15. septembru 2024 uvedeného v štatistickom výkaze Škol (MŠVVŠ SR) 18-01 vo forme kópie „Výkazu Škol 18-01“ a vyplneného vzoru formulára „Zoznam poslucháčov JAZYKOVÁ ŠKOLA“, ktorý je uverejnený na elektronickej úradnej tabuli TTSK. Oba dokumenty zašle prijímateľ zašifrované poskytovateľovi na mailovú adresu: sacz@trnava-vuc.sk s uvedením predmetu mailu JAZYKOVÁ ŠKOLA HLASENIE/názov zariadenia.
2. V prípade, že prijímateľ nepredloží poskytovateľovi údaje podľa predchádzajúceho bodu, poskytovateľ si vyhradzuje právo neposkytnúť prijímateľovi finančné prostriedky v ďalšom období a to až do riadneho predloženia požadovaných údajov.

Článok 5

Lehota poskytnutia finančných prostriedkov

1. Prijímateľ vyhlasuje, že bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy je určený výlučne na vedenie prostriedkov poskytovaných v zmysle tejto zmluvy pre zariadenie.
2. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky v stanovenej sume na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky mesačne v lehote do 20. dňa v mesiaci.

Článok 6

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy sa považujú za verejné prostriedky v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „zákon č. 523/2004 Z. z.“). Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. (najmä § 19) a v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť použitia poskytnutých finančných prostriedkov. Porušenie uvedených zákonných ustanovení ako i porušenie podmienok, za ktorých boli verejné prostriedky poskytnuté sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
2. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu údajov poskytnutých prijímateľom, podľa ktorých postupuje poskytovateľ pri financovaní základných umeleckých škôl, jazykových škôl, materských škôl a školských zariadení.
3. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu na úseku hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými podľa tejto zmluvy a kontrolovať efektívnosť a účelnosť ich využitia.
4. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi kontrolu údajov v zmysle bodu 1 tohto článku zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými podľa tejto zmluvy, najmä kontrolu efektívnosti a účelnosti ich použitia.
6. Prijímateľ je povinný ku kontrole predložiť poskytovateľovi originály všetkých dokladov týkajúcich sa použitia poskytnutých finančných prostriedkov.

Článok 7

Osobitné ustanovenia

Ak prijímateľ ukončí poskytovanie činnosti v škole alebo v školskom zariadení v priebehu rozpočtového roka, vyúčtuje poskytnuté finančné prostriedky na mzdy a prevádzku ku dňu skončenia činnosti, najneskôr do 30 dní po ukončení činnosti a v tomto termíne vráti nevyčerpané poskytnuté finančné prostriedky na účet poskytovateľa, o čom súčasne poskytovateľovi pošle elektronické avízo na mailovú adresu: sacz@trnava-vuc.sk s uvedením predmetu mailu AVÍZO UKONČENIE ČINNOSTI/názov zariadenia na Odbor financií Úradu TTSK. Prijímateľ predloží poskytovateľovi vyúčtovanie spôsobom podľa čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy .

Článok 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia v zmysle § 9aa ods. 7 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2. Táto zmluva sa uzatvára na kalendárny rok 2024 a skončí sa splnením všetkých práv a povinností z nej vyplývajúcich.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
1. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Požadované údaje a vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný predkladať poskytovateľovi vo forme formulárov aktuálnych ku dňu ich predloženia, a to v elektronickej podobe potvrdené podpisom štatutárneho zástupcu prijímateľa a pečaťou prijímateľa na mailovú adresu: sacz@trnavayuc.sk.
3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a prijímateľ jedno vyhotovenie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, nie za zjavne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Trnave dňa 20.12.2023

V Trnave dňa 19.12.2023

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

v. r.

v. r.

Mgr. Jozef Viskupič
Predseda TTSK

PhDr. Izabela Koneracká